

QLOCKTWO 

Gebrauchsanleitung | Instructions for use
Notice d'utilisation | Manual de instrucciones | Istruzioni per l'uso


QLOCKTWO 

Gebrauchsanleitung

Genießen Sie die Zeit


QLOCKTWO

Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor der ersten Benutzung der QLOCKTWO  diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Hinweise zu Sicherheit und Handhabung. Sie finden diese Anleitung auch im Internet unter www.qlocktwo.com/info

Funktionen und Bedienung

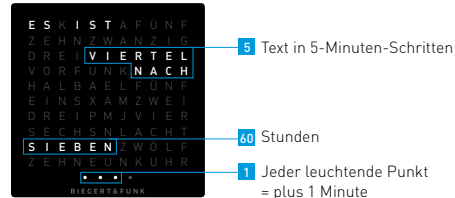
Inbetriebnahme

QLOCKTWO  ist sofort einsatzbereit. Sie wird über eine Taste bedient. Mit einem kurzen Druck (●) wird die Anzeige aktiviert. Durch einen langen Tastendruck (▬) wird die Uhr eingestellt.



Darstellungsprinzip / Ablesen der Uhrzeit

Beispiel 7.18 Uhr:



Anzeigemodus, kurzer Tastendruck (●)

Bei einem kurzen Druck auf die Taste wechselt die Anzeige nach folgendem Muster durch:


- Uhrzeit
- Kalendertag
- Sekunden

Einstellungsmodus, langer Tastendruck (▬)



Folgende Werte können nacheinander in der Reihenfolge eingestellt werden:

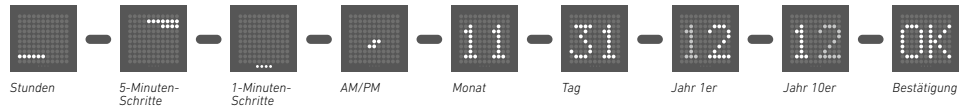
- Stunden
- 5-Minuten-Schritte
- 1-Minuten-Schritte
- AM oder PM (AM: 00.01 - 12.00 Uhr PM: 12.01 - 24.00 Uhr)
- Monat
- Tag
- Jahr 1er Stelle
- Jahr 10er Stelle

Beim Einstellen der 1-Minuten-Schritte werden gleichzeitig die Sekunden auf 0 gesetzt. Dies ermöglicht ein sekundengenaues Einstellen der Uhrzeit.


Hinweis: QLOCKTWO  verfügt intern über einen „ewigen“ Kalender. Damit bei der Datumsanzeige Monatslängen und Schaltjahre berücksichtigt werden können, muss zu Beginn Monat und Jahr eingestellt werden.

Funktionen der Taste im Einstellmodus


Mit einem 3 Sekunden langen Tastendruck () wird der Einstellmodus aktiviert. Durch einen kurzen Tastendruck () erhöht sich der momentan eingestellte Wert, die Stunden zum Beispiel von ELF Uhr auf ZWÖLF Uhr.





Um den nächsten Wert einzustellen, wird die Taste entweder erneut 2 Sekunden lang gedrückt oder Sie warten 8 Sekunden ohne zu drücken. So gelangen Sie beispielsweise von der Stunden- zur 5-Minuten-Einstellung.

Mit einem 4 Sekunden langen Tastendruck () kann der Einstellmodus jederzeit verlassen werden. Bis dahin vorgenommene Änderungen werden gespeichert. Beim Verlassen des Einstellmodus werden die Änderungen mit der Anzeige „OK“ bestätigt.

Reparatur

Batteriewechsel, Wartung und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht die Uhr selbst zu reparieren. Falls Ihre QLOCKTWO  nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder direkt an den Hersteller.


Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit der QLOCKTWO  beträgt zwei Jahre. Werden die Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Der Gewährleistungsanspruch erlischt ebenso, wenn QLOCKTWO  verändert, geöffnet oder umgebaut wird.

Die B&F Manufacture GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Sach- und Personenschäden, die durch Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung oder unsachgemäße Handhabung verursacht wurden.

Sicherheit und Handhabung

Wasserdichtigkeit

QLOCKTWO  ist auf eine Wasserdichtigkeit bis 5 ATM geprüft. Die Uhr ist nicht zum Duschen, Schwimmen oder Tauchen konstruiert! Lassen Sie im Fachgeschäft regelmäßig die Wasserdichtigkeit überprüfen, insbesondere nach einem Batteriewechsel oder nach Stößen oder Schlägen. Betätigen Sie die Taste nicht, wenn die Uhr nass geworden ist. Bringen Sie die Uhr zu einem Fachhändler, falls Wasser in die Uhr eingedrungen ist oder das Innere des Deckglases beschlagen ist. Wenn die Uhr in einem solchen Zustand belassen wird, können Fehlfunktionen verursacht werden. Die Haltbarkeit des Kalbslederarmbandes kann aufgrund der Materialeigenschaft beeinträchtigt werden, wenn es häufig nass wird oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Temperatur

Tragen Sie die Armbanduhr nicht an Orten, an denen die Temperatur unter oder über dem Betriebstemperaturbereich liegt.

Magnetismus

Legen Sie die Armbanduhr nicht in der Nähe von Gegenständen ab, die starke Magnetfelder erzeugen können, wie zum Beispiel Lautsprecher, Mobiltelefone oder elektromagnetische Küchengeräte und medizinische Apparate.

Erschütterungen

Setzen Sie die Uhr keinen starken Erschütterungen aus, beispielsweise durch Fallenlassen oder Stöße gegen harte Gegenstände.

Chemikalien

Vermeiden Sie die Verwendung der Armbanduhr an Orten, an denen sie Chemikalien oder ätzenden Gasen ausgesetzt ist. Lösungsmittel wie Terpentin, Benzol oder Substanzen, die ähnliche organische Lösungsmittel enthalten, dürfen nicht in Kontakt mit der Uhr kommen. Dies könnte zu Verfärbungen, Auflösungen, Rissen usw. führen. Gehäuse, Armband und andere Teile können sich verfärben, wenn sie in Kontakt mit Haushaltschemikalien kommen.

Batterie

Die Lebensdauer der Batterie hängt davon ab, wie häufig die Anzeige aktiviert wird. Lassen Sie die Batterie nur von einem Fachmann wechseln, damit ein fachgerechter Einbau mit der richtigen Batterie sichergestellt wird und die Dichtung geprüft werden kann. Extreme Temperaturen oder hohe Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder eine Verkürzung der Batterielebensdauer verursachen.

Ausgebaute Batterien außer Reichweite von Kindern halten, um zu verhindern, dass sie versehentlich verschluckt werden. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.

Entsorgung

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Bitte entsorgen Sie diese fachgerecht und vorschriftsgemäß.

Pflege

Wischen Sie Schmutz, Schweiß und Wasser mit einem weichen Lappen von Gehäuse und Glas ab. Verwenden Sie keine Poliertücher oder Lösungsmittel (wie Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Regelmäßige Inspektionen

Um die Uhr wasserdicht zu halten, müssen die Dichtungen und andere Komponenten regelmäßig ersetzt werden. Andere Teile müssen kontrolliert und nach Bedarf ersetzt werden. Fragen Sie beim Austausch immer nach Originalteilen.

Technische Daten

Wasserdichtigkeit:	geprüft bis 5 ATM
Batterie:	Knopfzelle 3V, Typ CR 2032
Ganggenauigkeit:	innerhalb eines Monats ± 20 s
Betriebstemperaturbereich:	von +5 °C bis +35 °C



Irrtümer oder Änderungen der technischen Daten bleiben vorbehalten.
Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.


QLOCKTWO 

Instructions for use

Enjoy the time




QLOCKTWO

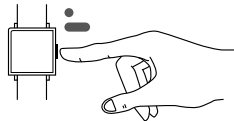
Instructions for use

Read these instructions carefully before using QLOCKTWO  for the first time and observe the safety and handling instructions. These instructions are also available on our website: www.qlocktwo.com/info

Functions and operation

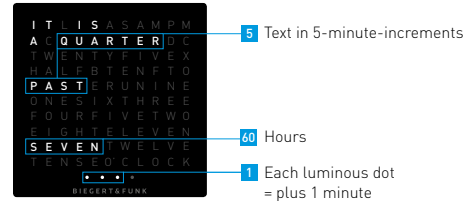
Commissioning

QLOCKTWO  is ready for use immediately. The display is activated by briefly pressing the button . The time is set by pressing the button for a longer time .



Graphic representation/reading the time

Example 7.18 AM:



Display mode, briefly pressing the button

By briefly pressing the button, the display changes according to the following pattern:

- Time
- Calendar day
- Seconds

Setting mode, pressing button for longer



The following values can be set one after another:

- Hours
- 5-minute-increments
- 1-minute-increments
- AM or PM (AM: 00.01 - 12.00 PM: 12.01 - 24.00)
- Month
- Day
- Year units position
- Year decades position


When setting the 1-minute-increments, the seconds are simultaneously set to 0. This allows to set the time exactly to the second.

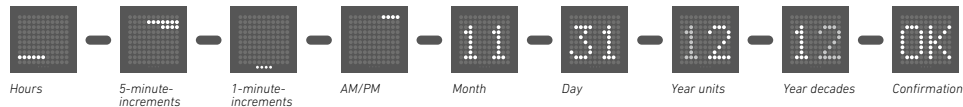
Please note: QLOCKTWO [W] has an internal "eternal" calendar. In order for monthly length and leap years to be taken into account by the date display, the month and year must be set in the beginning.

Button functions in setting mode

With a long 3 second button press () the setting mode is activated. A further brief button press () increases the currently adjustable time, for instance the hour from ELEVEN to TWELVE.

To reach the next adjustable sequence, press the button for 2 seconds or wait for 8 seconds without pressing the button. This way you will get for example from the hour- to the 5-minute-setting mode.

You can exit the setting mode at any time. Press therefore the button and hold it for 4 seconds (). When exiting the setting mode, settings are confirmed with the display "OK".



Repair

Changing the battery, maintenance and repair work must only be carried out by skilled personnel or a qualified workshop. Do not try to repair the watch yourself. If your QLOCKTWO [W] does not operate correctly or is damaged, contact an official retailer or contact the manufacturer directly.

Warranty

QLOCKTWO [W] is guaranteed for two years. Damages caused by disregarding this instruction manual shall void all warranty claims. The warranty claim shall also become void if QLOCKTWO [W] is changed, opened or modified.

B&F Manufacture GmbH & Co. KG cannot be made liable for material damages or personal injuries caused by ignoring the instruction manual or improper handling.

Safety and handling

Water resistance

QLOCKTWO [W] is tested for water resistance up to 5 ATM. The watch is not designed for showering, swimming or diving. Have the water resistance checked regularly by a specialised dealer, particularly after changing the battery or after the watch has been knocked or hit. Do not press the button if the watch is wet. Take the watch to an official retailer if water has got into the watch or if the inside of the glass cover is steamed up. Leaving the watch in this condition may cause malfunctions. Due to the nature of the material, the service life of the calfskin strap may be affected if it gets wet frequently or is exposed to strong sunlight.

Temperature

Do not wear the wristwatch in places where the temperature is above or below the operating temperature range.

Magnetism

Do not put the wristwatch down near objects which may produce strong magnetic fields such as loudspeakers, mobile phones, electromagnetic kitchen equipment or medical instruments.

Vibrations

Do not expose the wristwatch to strong vibrations, for example, by dropping or knocking it against hard objects.

Chemicals

Avoid using the wristwatch in places where it is exposed to chemicals or corrosive gases. Solvents such as turpentine, benzene, or substances containing similar organic solvents may cause the wristwatch to discolour, break or crack, etc. Casing, wristband and other parts may change colour if they come into contact with household chemicals.

Battery

The battery life depends on how often the display is activated. Only have the battery changed by an expert to guarantee that the correct battery is installed professionally and so seals can be checked. Extreme temperatures or high humidity can cause malfunctions or a reduction of battery life.

Keep removed batteries out of children's reach to prevent the batteries from being accidentally swallowed. See a doctor immediately if a battery is swallowed.

Disposal

Do not dispose of batteries with household waste. Please dispose of these properly and professionally.

Care

Wipe away dirt, sweat and water from casing and glass with a soft cloth. Do not use polishing cloths or solvents (such as turpentine, benzene, etc.) when cleaning, as they can damage the surface.

Regular inspections

To keep the watch waterproof, the seals and other components must be replaced regularly. Other parts must be checked and replaced as required. In case of exchange, always ask for original parts.

Technical data

Water resistance:	checked up to 5 ATM
Battery:	3 V button cell, type CR 2032
Accuracy:	±20 s per month
Operating temperature range:	from +5 °C to +35 °C



The technical data is subject to errors and alterations.
No liability is accepted for printing errors.




Notice d'utilisation

Savourez le temps


QLOCKTWO

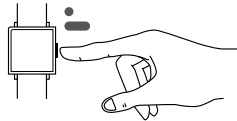
Notice d'utilisation

Avant la première utilisation de votre QLOCKTWO , lisez avec attention le présent mode d'emploi et respectez les consignes de sécurité et de manipulation. Ce mode d'emploi est également disponible sur l'Internet à l'adresse www.qlocktwo.com/info

Fonctions et utilisation

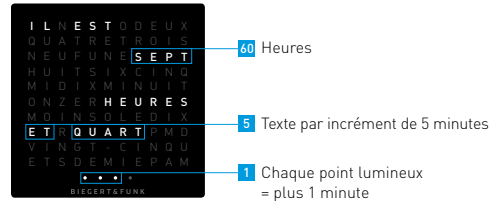
Mise en route

QLOCKTWO  est immédiatement prête à fonctionner. L'affichage est activé par un bref appui (●). Le réglage de la montre s'effectue en appuyant longuement sur la touche (■).



Mode de représentation et lecture de l'heure

Exemple 7h18:



Mode d'affichage, bref appui sur la touche (●)

Après chaque appui bref et consécutif sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante:


- Heures
- Jour
- Secondes

Mode de réglage, appui prolongé sur la touche (■)



Les valeurs suivantes peuvent être réglées successivement:

- Heures
- Minutes par incrément 5 minutes
- Minutes par incrément 1 minute
- AM ou PM (AM: 00.01 - 12.00 heures PM: 12.01 - 24.00 heures)
- Mois
- Jour
- Année Unité
- Année Décennie


Lors du réglage des unités de minutes, les secondes sont simultanément remises à zéro. L'heure est ainsi réglée avec précision, à la seconde près.

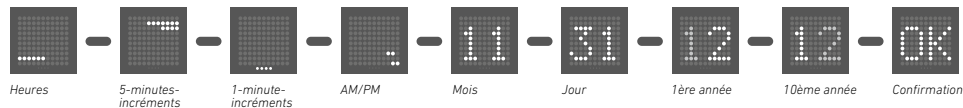
Remarque : QLOCKTWO  est dotée en interne d'un calendrier «éternel». Le réglage conjoint du mois et de l'année permet la prise en compte des années bisextiles.

Fonctions de la touche en mode réglage


Avec un appui prolongé pendant 3 secondes () le mode est activé. Un autre bref appui () permet d'augmenter la valeur actuelle à régler, par exemple les heures de ONZE heures à DOUZE heures.

Pour régler la valeur suivante (par exemple, pour passer du réglage des heures au réglage des 5-minutes), appuyer sur la touche pendant 2 secondes ou attendre 8 secondes sans appuyer.



Un appui très prolongé sur la touche pendant 4 secondes () permet de quitter à tout moment le mode réglage. Les modifications réalisées jusqu'alors sont enregistrées. En quittant le mode réglage, les réglages sont confirmés par l'affichage de «OK».



Réparation

Le remplacement de la pile, l'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié ou dans un atelier spécialisé. N'essayez jamais de réparer vous-même votre montre. Si votre QLOCKTWO  ne fonctionne pas correctement ou est endommagée, adressez-vous à un distributeur spécialisé ou directement au fabricant.


Garantie

QLOCKTWO  est garantie deux ans. Si les remarques contenues dans ce mode d'emploi ne sont pas respectées et que des dommages surviennent, tout recours en garantie est exclu. Le recours en garanti est exclu également dans le cas où QLOCKTWO  a été modifiée, ouverte ou transformée.

La société B&F Manufacture GmbH & Co. KG n'assume aucune responsabilité pour les dommages matériels et personnels causés par le non-respect du mode d'emploi ou une manipulation inadéquate.

Sécurité et manipulation

Étanchéité

QLOCKTWO  est homologuée pour une étanchéité jusqu'à 5 ATM. La montre n'est pas conçue pour se doucher, nager ou plonger! Faites régulièrement contrôler l'étanchéité par un magasin spécialisé, en particulier après un remplacement de la pile ou après un choc ou des coups. N'utilisez pas la touche, lorsque la montre a été mouillée. Portez la montre à un magasin spécialisé, si de l'eau a pénétré dans la montre ou si l'intérieur du verre de protection est couvert de buée. Ne pas laisser la montre dans cet état, cela risquerait d'occasionner des dysfonctionnements. La durabilité du bracelet en cuir de veau peut être altérée en raison des propriétés du matériau, s'il est souvent mouillé ou soumis à un fort ensoleillement.

Température

Ne portez pas la montre dans les lieux où la température est en-dessous ou au-dessus de sa plage de température de service.

Magnétisme

Ne placez pas la montre à proximité d'objets qui peuvent générer des champs magnétiques importants, comme par ex. les haut-parleurs, les téléphones mobiles ou les appareils électroménagers électromagnétiques et les appareils médicaux.

Vibrations

Ne soumettez pas la montre à des vibrations importantes, par ex. en la laissant tomber au sol ou en la tapant contre des objets durs.

Produits chimiques

Évitez d'utiliser la montre sur des sites où elle serait exposée aux produits chimiques ou à des gaz corrosifs. Les solvants, tels que la térébenthine, le benzène ou autres substances qui contiennent des solvants organiques similaires, qui peuvent entrer en contact avec la montre, risquent d'entraîner des décolorations, dissolutions, fissures, etc. Le boîtier, le bracelet et autres éléments peuvent se décolorer lorsqu'ils sont en contact avec les produits chimiques ménagers.

Pile

La durée de vie de la pile dépend de la fréquence d'activation de l'affichage. Faites impérativement remplacer la pile par un spécialiste, afin d'assurer une pose appropriée avec une pile adéquate et associée à un contrôle de l'étanchéité. Températures extrêmes ou une humidité de l'air très élevées peuvent provoquer des dysfonctionnements ou une réduction de la durée de vie de la pile.

Tenir les piles enlevées hors de portée des enfants, pour éviter qu'elles ne soient avalées par mégarde. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion de pile.

Élimination

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Elles doivent être éliminées correctement et suivant les règlements.

Entretien

Essayez la saleté, la sueur et l'eau sur le boîtier et le verre en utilisant un chiffon doux. N'utilisez pas de chiffon à reluire ni de solvants (tels que la térébenthine, le benzène, etc.) pour nettoyer la montre car ils risquent de salir la surface.

Contrôles réguliers

Pour conserver l'étanchéité de la montre, il faut remplacer régulièrement les joints d'étanchéité et autres composants. Les autres éléments doivent être contrôlés et remplacés si nécessaire. Lors du remplacement, exigez toujours des pièces d'origine.

Caractéristiques techniques

Étanchéité:	contrôlée jusqu'à 5 ATM
Pile:	pile ronde 3V, type CR 2032
Précision de marche par mois:	±20 s
Plage de température de service:	de +5 °C à +35 °C



Sous réserve d'erreurs ou de modifications des caractéristiques techniques. Toute responsabilité est déclinée en cas d'erreurs d'impression.


QLOCKTWO 

Manual de instrucciones

Disfrute del tiempo


QLOCKTWO

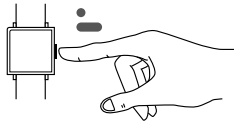
Manual de instrucciones

Antes de usar el QLOCKTWO  lea este manual detenidamente y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y manejo. Encontrará este manual también en Internet en www.qlocktwo.com/info

Funciones y manejo

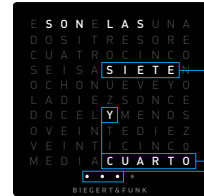
Puesta en marcha

QLOCKTWO  se puede usar inmediatamente. Se controla con un botón. Si lo pulsa brevemente (●) se activará la pantalla. Si lo pulsa prolongadamente (■) pasará al ajuste de hora.



Lectura de la hora

Ejemplo 7.18 horas:



60 Horas

5 Texto en pasos de 5 minutos

1 Cada punto iluminado = 1 minuto más

Modo de visualización, pulsación breve (●)

Si pulsa brevemente el botón, la visualización cambiará al siguiente patrón:


- Hora
- Día
- Segundos

Modo de ajuste, pulsación prolongada (■)



Puede ajustar los valores que se indican a continuación en el siguiente orden:

- Horas
- Pasos de 5 minutos
- Pasos de 1 minuto
- AM o PM (AM: 00.01 - 12.00 horas PM: 12.01 - 24.00 horas)
- Mes
- Día
- Unidades del año
- Decenas del año


Al ajustar el paso de los minutos, el segundero se pone a cero. Esto permite ajustar la hora con una precisión de segundos.

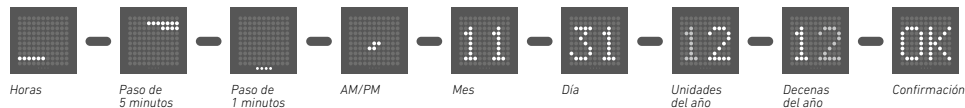
Nota: QLOCKTWO  tiene un calendario interno "eterno". Para tener en cuenta la duración de los meses y los años bisiestos en la visualización de la fecha, deberá ajustar primero el mes y el año.

Funciones del botón en el modo de ajuste


Si mantiene pulsado el botón durante 3 segundos () se activará el modo de ajuste. Si pulsa brevemente el botón () aumentará el valor ajustado, por ejemplo las horas cambiarán de ONCE a doce.

Para ajustar el siguiente valor, deberá volver a pulsar el botón 2 segundos o esperar 8 segundos sin pulsar ningún botón. De esta forma pasará del ajuste de hora al ajuste del modo de pasos de 5 minutos.



Si mantiene pulsado el botón durante 4 segundos () podrá salir en cualquier momento del modo de ajuste. Se guardarán los cambios que haya realizado hasta ese momento. Al salir del modo de ajuste, se confirmarán los cambios con la indicación "OK".



Reparación

El cambio de pilas, el mantenimiento y los trabajos de reparación solo los podrá llevar a cabo un especialista o un taller especializado. No intente reparar usted mismo el reloj. Si el QLOCKTWO  no funciona correctamente, póngase en contacto con un distribuidor o directamente con el fabricante.


Garantía

Con QLOCKTWO  se ofrece una garantía de dos años. En caso de que no se tengan en cuenta las instrucciones de este manual, se invalidará la garantía. También se invalidará si se modifica, abre o desmonta el QLOCKTWO .

B&F Manufacture GmbH & Co. KG no asumirá ninguna responsabilidad por los daños personales y materiales que se deriven del incumplimiento del manual o de un manejo incorrecto.

Seguridad y manejo

Resistencia al agua

QLOCKTWO  resiste al agua hasta 5 ATM. El reloj no se ha diseñado para ducharse, nadar o bucear con él. Un especialista deberá comprobar con regularidad la estanqueidad del reloj, en particular tras cambiar las pilas o si se cae o sufre un golpe. No pulse el botón si el reloj se ha mojado. Envíelo a un especialista si penetra agua en el reloj o si se empaña el interior del cristal. Si deja el reloj en este estado podría empezar a fallar. A causa de las propiedades del material, la correa de piel de ternera podría desgastarse si se moja frecuentemente o se expone al sol directo.

Temperatura

No deberá emplear el reloj en lugares con una temperatura superior o inferior al rango de temperaturas de servicio.

Magnetismo

No coloque el reloj de pulsera cerca de objetos que puedan generar campos magnéticos fuertes como, por ejemplo, altavoces, teléfonos móviles, equipos de cocina electromagnéticos o aparatos médicos.

Sacudidas

No someta el reloj a sacudidas fuertes, por ejemplo, caídas o golpes con objetos.

Químicos

Evite emplear el reloj de pulsera en lugares expuestos a químicos o gases corrosivos. Los disolventes como el aguarrás, benzol u otras sustancias que contengan disolventes orgánicos similares no pueden entrar en contacto con el reloj. Podría perder el color, estropearse o presentar grietas. La carcasa, la pulsera y otras piezas del reloj, podrían perder el color si entran en contacto con químicos domésticos.

Pila

La duración de la pila depende de la frecuencia de visualización. Solo un especialista podrá cambiar la pila para garantizar el montaje de la pila correcta y comprobar la estanqueidad. Las temperaturas extremas o la elevada humedad pueden causar problemas de funcionamiento o disminuir la vida útil de la pila.

Deberá mantener las pilas sueltas fuera del alcance de los niños para evitar que las ingieran. Si esto sucede, deberá acudir inmediatamente a un médico.

Eliminación

Las baterías no se pueden tirar a la basura doméstica. Deberán eliminarse de manera correcta conforme a las disposiciones aplicables.

Cuidado

Retire la suciedad, sudor y agua de la carcasa y el cristal con un paño suave. No emplee paños abrillantadores ni disolventes (como aguarrás, benzol, etc.) para la limpieza, ya que podrían dañar la superficie.

Inspecciones regulares

Para mantener la estanqueidad del reloj, deberá sustituir regularmente las juntas y otros componentes. Deberá controlar las demás piezas y sustituirlas en caso necesario. Deberá emplear siempre piezas de repuesto originales.

Datos técnicos

Resistencia al agua:	garantizada hasta 5 ATM
Pila:	pila de botón 3V, tipo CR 2032
Precisión:	en un mes ± 20 s
Rango de temperaturas de servicio:	de +5 °C a +35 °C



Reservado el derecho a erratas y modificaciones en los datos técnicos. No asumimos ninguna responsabilidad por posibles fallos de impresión.


QLOCKTWO 

Istruzioni per l'uso

Leggi l'attimo




QLOCKTWO

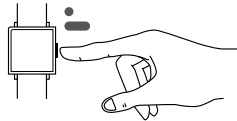
Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare QLOCKTWO  per la prima volta, leggere attentamente la presente guida all'uso e osservare le indicazioni su sicurezza e impiego. La presente guida all'uso è reperibile anche in Internet all'indirizzo web: www.qlocktwo.com/info

Funzioni e comandi

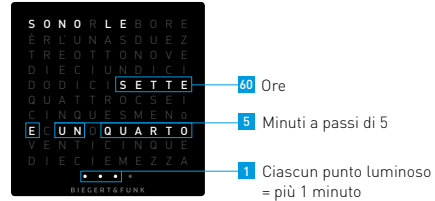
Messa in funzione

QLOCKTWO  è subito pronto all'uso. Premendo brevemente , si attiva il display. Tenendo premuto a lungo il tasto , viene impostata l'ora.



Metodo di visualizzazione / lettura dell'ora

Esempio ore 7.18:



Modalità di visualizzazione, breve pressione del tasto

Premendo brevemente il tasto, il display appare secondo il seguente modello:


- Ora
- Giorno
- Secondi

Modalità di impostazione, pressione prolungata del tasto

È possibile impostare uno dopo l'altro i seguenti valori:


- Ore
- Minuti a passi di 5
- Minuti a passi di 1
- AM o PM (AM: dalle ore 00.01 alle ore 12.00
PM: dalle ore 12.01 alle ore 24.00)
- Mese
- Giorno
- Posizione millennio
- Posizione decennio

Durante l'impostazione a passi da 1 minuto, i secondi vengono contemporaneamente impostati a 0. Questa funzione consente di regolare l'ora con precisione nell'ordine di secondi.


Nota: QLOCKTWO  dispone internamente di un calendario "perpetuo". Affinché lunghezza dei mesi e degli anni bisestili vengano considerati nella data, è necessario impostare mese e anno.

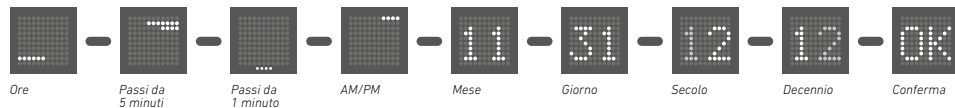
Funzioni del tasto in modalità di impostazione

Premendo il tasto per 3 secondi () viene attivata la modalità di impostazione.


Con una pressione breve del tasto () viene aumentato il valore che si imposta al momento, portando ad esempio le ore da UNDICI a DODICI.

Per impostare il valore successivo occorre premere nuovamente il tasto per 2 secondi, oppure attendere 8 secondi senza premere. In tale modo si passerà, ad esempio, dall'impostazione da un'ora a quella da 5 minuti.



Pressione del tasto estremamente prolungata per 4 secondi () consente di uscire in qualsiasi momento dalla modalità di impostazione. Le modifiche apportate fino a quel momento vengono memorizzate. Uscendo dalla modalità di impostazione, le regolazioni effettuate vengono confermate con "OK".



Riparazione

Sostituzione batterie, interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da un tecnico o da un'officina specializzati. Non cercare di riparare autonomamente l'orologio. Se QLOCKTWO  non dovesse funzionare correttamente, rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente al produttore.


Garanzia

QLOCKTWO  ha una garanzia di due anni. I danni causati dalla mancata osservanza delle avvertenze riportate nella presente istruzioni per l'uso non sono coperti da garanzia. La modifica, l'apertura o la trasformazione di QLOCKTWO  determinano altresì la decadenza della garanzia.

B&F Manufacture GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni a persone e a cose derivanti dalla mancata osservanza della istruzioni per l'uso e da un utilizzo errato dell'orologio.

Sicurezza e utilizzo

Impermeabilità

L'impermeabilità di QLOCKTWO  è testata fino a 5 ATM. L'orologio non deve essere utilizzato sotto la doccia, per nuotare o fare immersioni. Far controllare con regolarità l'orologio dal rivenditore specializzato, in particolare dopo la sostituzione della batteria o dopo urti o colpi. Non premere il tasto, se l'orologio è bagnato. Portare l'orologio ad un rivenditore specializzato, qualora l'acqua sia penetrata all'interno o la parte interna del vetro di copertura si sia appannata. Se l'orologio viene lasciato in tale stato, possono verificarsi anomalie di funzionamento. Date le caratteristiche del materiale, la durata del cinturino di pelle di vitello può essere compromessa qualora venga bagnato di frequente o in seguito ad un'intensa esposizione solare.

Temperatura

Non indossare l'orologio in luoghi in cui la temperatura è inferiore o superiore al range della temperatura di funzionamento.

Magnetismo

Non collocare l'orologio vicino ad oggetti in grado di produrre campi magnetici intensi, come ad esempio altoparlanti, telefoni cellulari o elettrodomestici elettromagnetici e strumentazione medica.

Scosse

Non esporre l'orologio a forti scosse, ad es. facendolo cadere a terra o facendolo urtare contro oggetti duri.

Sostanze chimiche

Non utilizzare l'orologio in luoghi in cui sia esposto a sostanze chimiche o gas corrosivi. Solventi come terpentina, benzene o sostanze contenenti solventi organici analoghi, che vengono a contatto con l'orologio, possono provocare scolorimenti, sfaldamenti, strappi, ecc. La cassa, il cinturino e altre parti possono scolorirsi venendo a contatto con sostanze chimiche di uso domestico.

Batteria

La durata della batteria dipende dalla frequenza con cui viene attivato il display. Far sostituire la batteria esclusivamente da un esperto in modo da garantire che il montaggio venga eseguito correttamente, che venga inserita la batteria giusta e che si possa controllare la guarnizione. Temperature estreme o umidità atmosferica possono provocare anomalie di funzionamento o una riduzione della durata della batteria.

Tenere batterie smontate fuori dalla portata dei bambini per evitare che le possano ingerire accidentalmente. Rivolgersi immediatamente ad un medico nel caso in cui si verifichi una simile situazione.

Smaltimento

Le batterie non devono essere gettate tra i rifiuti domestici. Devono invece essere opportunamente smaltite in conformità con le norme vigenti in materia.

Manutenzione

Pulire con un panno morbido, in modo da rimuovere sporco, sudore e acqua da cassa e vetro. Per la pulizia, non utilizzare panni per lucidare né solventi (come terpentina, benzene, ecc.), perché possono danneggiare la superficie.

Controlli regolari

Affinché l'orologio mantenga la sua impermeabilità è necessario sostituire con regolarità guarnizioni e altri componenti. Occorre controllare le altre parti e, all'occorrenza, sostituirle. Per la sostituzione richiedere sempre pezzi originali.

Dati tecnici

Impermeabilità:	testato fino a 5 ATM
Batteria:	pila a bottone 3V, tipo CR 2032
Deriva dell'orologio:	±20 s/mese
Range temperatura di funzionamento:	da +5 °C a +35 °C



Con riserva di errore e di modifica dei dati tecnici.
Non si risponde di eventuali errori di stampa.

QLOCKTWO Family



QLOCKTWO CLASSIC



QLOCKTWO CLASSIC

Erhältlich in verschiedenen Farben und Sprachen.

Available in different colours and languages.

Disponible en différentes couleurs et langues.

Disponibile en diferentes colores e idiomas.

Disponibile in più colori e in più lingue.

Größe | Size | Dimension | Tamaño | Misure: 45.0 x 45.0 x 2.2 cm



QLOCKTWO LARGE

Erhältlich in verschiedenen Farben und Sprachen.

Available in different colours and languages.

Disponible en différentes couleurs et langues.

Disponibile en diferentes colores e idiomas.

Disponibile in più colori e in più lingue.

Größe | Size | Dimension | Tamaño | Misure: 90.0 x 90.0 x 3.5 cm

Creator's Edition



QLOCKTWO RUST | QLOCKTWO GOLD

Jedes Frontcover ist ein Unikat.

Every front cover is unique.

Chaque face avant est un exemplaire unique.

Todos los diseños de cubierta son exclusivos.

Ogni cover anteriore costituisce un pezzo unico.

Größe | Size | Dimension | Tamaño | Misure: 45.0 x 45.0 x 2.2 cm

QLOCKTWO TOUCH



QLOCKTWO TOUCH

Tischuhr mit Alarmfunktion. Erhältlich in verschiedenen Farben und Sprachen |

Table clock with alarm function. Available in different colours and languages |

Horloge de table avec fonction alarme.

Disponibile en différentes couleurs et langues |

Reloj de mesa con alarma. Disponible en diferentes colores e idiomas. |


Orologio da tavolo con funzione allarme. Disponibile in più colori e in più lingue.

Größe | Size | Dimension | Tamaño | Misure: 13.5 x 13.5 x 1.8 cm

Händlernachweis | Dealer label
Coordonnées du distributeur | Comprobante del distribuidor | Informazioni del rivenditore

Verkaufsdatum | Date of sale | Date de vente | Fecha de compra | Data di vendita

BIEGERT & FUNK

QLOCKTWO 
B&F Manufacture GmbH & Co. KG
Schwaebisch Gmuend, Germany
© All rights reserved
www.qlocktwo.com